



CONSILIUL JUDEȚEAN DOLJ

HOTĂRÂRE

privind aprobarea acordului de finanțare încheiat între Raionul Cimișlia – Republica Moldova și Județul Dolj și alocarea sumei de 500.000 lei pentru finanțarea proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” propus de către Raionul Cimișlia din Republica Moldova

Consiliul Județean Dolj, întrunit în ședință ordinară, având în vedere Referatul de aprobare nr. 27523/06.12.2021 al Direcției Economice, Raportul Direcției Juridice, Administrație Locală Secretariat – Serviciul Juridic, Administrație Locală nr. 27788/07.12.2021, precum și avizul comisiilor de specialitate;

ținând cont de Acordul de Înfrățire încheiat între Județul Dolj, România și Raionul Cimișlia, Republica Moldova, aprobat prin Decizia Consiliului Raional nr. 04/22 din 21.09.2018 și prin Hotărârea Consiliului Județean Dolj nr. 170 din 30.08.2018 și de adresa nr. 402/16.11.2021 a Consiliului Raional Cimișlia;

în baza art. 35¹ alin. (1) lit. a) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și Ordinului ministrului dezvoltării regionale și administrației publice și al ministrului finanțelor publice nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

în temeiul art. 173 alin. (1) lit. e), alin. (7) lit. a), art. 182 alin. (1) și art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 – Se aprobă acordul de finanțare încheiat între Raionul Cimișlia – Republica Moldova și Județul Dolj pentru proiectul „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” propus de către Raionul Cimișlia din Republica Moldova, conform anexei ce face parte din prezenta hotărâre.

Art. 2 – Se aprobă alocarea sumei de 500.000 lei Raionului Cimișlia din Republica Moldova pentru finanțarea proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale”.

Art. 3 – Bugetul propriu județean pe anul 2021 se va modifica corespunzător cu suma alocată.

Art. 4 – (1) Direcțiile Consiliului Județean Dolj vor aduce la îndeplinire prezenta hotărâre.

(2) Un exemplar al hotărârii se va comunica Raionului Cimișlia din Republica Moldova.

Nr. _____

Adoptată la data de _____ 2021

PREȘEDINTE,

**CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
AL JUDEȚULUI,**

DORIN COSMIN VASILE

CRISTIAN MARIAN ȘOVĂILĂ

REFERAT DE APROBARE

a proiectului de hotărâre privind acordul de finanțare încheiat între Raionul Cimișlia – Republica Moldova și Județul Dolj și alocarea sumei de 500.000 lei pentru finanțarea proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” propus de către Raionul Cimișlia din Republica Moldova

Ținând cont de Acordul de Înfrățire încheiat între Județul Dolj, România și Raionul Cimișlia, Republica Moldova, aprobat prin Decizia Consiliului Raional nr. 04/22 din 21.09.2018 și prin Hotărârea Consiliului Județean Dolj nr. 170 din 30.08.2018 și de adresa nr. 402/16.11.2021 a Consiliului Raional Cimișlia, în baza art. 35¹ alin. (1) lit. a) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și Ordinului ministrului dezvoltării regionale și administrației publice și al ministrului finanțelor publice nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, și în temeiul art. 173 alin. (1) lit. e), alin. (7) lit. a), art. 182 alin. (1) și art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, se propune spre aprobare acordul de finanțare încheiat între Raionul Cimișlia – Republica Moldova și Județul Dolj și alocarea sumei de 500.000 lei pentru finanțarea proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” propus de către Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

Prin Hotărârea Consiliului Județean Dolj nr. 170/30.08.2018 s-a aprobat înfrățirea Județului Dolj din România cu Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

Consiliul Raional Cimișlia din Republica Moldova, în baza Acordului de înfrățire cu Județul Dolj, a solicitat prin adresa nr. 402/16.11.2021 sprijin financiar în vederea finanțării proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale”.

Conform art. 1 din Ordinul nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale „*Autoritățile administrației publice locale din România pot finanța din bugetele locale proiecte propuse de către autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova și Ucraina, în baza acordurilor de finanțare încheiate, în condițiile legii.*”

Conform art. 2 alin. (1) din Ordinul nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, *„Acordurile de finanțare trebuie să vizeze finanțarea proiectelor, obiectivelor și acțiunilor prevăzute la art. 35¹ alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, și să respecte formatul-cadru.”*

Astfel, în baza art. 35¹ alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

„(1) Autoritățile administrației publice locale din România pot aproba finanțarea unor proiecte propuse de către autoritățile administrației publice locale din Republica Moldova și Ucraina, în baza acordurilor de înfrățire/cooperare încheiate în condițiile legii pentru:

a) obiectivele de investiții ale unităților administrativ-teritoriale din Republica Moldova și Ucraina;

b) programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale;

c) stagii de pregătire profesională;

d) alte acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie.”

Consiliul Raional Cimișlia din Republica Moldova a înaintat Consiliului Județean Dolj solicitarea de finanțare pentru proiectul „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale”, conform Dispoziției nr. 130d/2021 a Președintelui raionului Cimișlia.

Conform proiectului Acordului de finanțare, prezentat în anexă și întocmit conform formatului-cadru prezentat în Ordinul nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35¹ din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale:

- necesarul de finanțare din partea Consiliului Județean Dolj este de 100.000 euro (aproximativ 500.000 lei) din valoarea totală a proiectului de 110.000 euro;
- responsabilitățile părților sunt următoarele:
 - o Consiliul Raional Cimișlia:
 1. Să respecte acordul de înfrățire;
 2. Să respecte destinația sumelor acordate în baza acordului de finanțare;
 3. Să utilizeze suma alocată de către finanțator exclusiv pentru implementarea proiectului, care face obiectul acordului de finanțare;
 4. Să permită accesul reprezentanților finanțatorului la obiectivele, activitățile și documentele justificative convenite prin acord;
 5. Să prezinte finanțatorului un raport de justificare a cheltuielilor aferente proiectului și de realizare a activităților cuprinse în acordul de finanțare;
 6. Să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;

7. Să restituie finanțatorului sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului ce face obiectul acordului de finanțare și rămase neutilizate la data finalizării proiectului, în termen de 2 luni de la această dată;
 8. Să restituie finanțatorului toate sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului ce face obiectul acordului de finanțare, sume care au fost cheltuite cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului;
 9. Să asigure durabilitatea proiectului.
- Consiliul Județean Dolj:
 1. Să respecte acordul de înfrățire;
 2. Să își prevadă în buget sumele necesare finanțării activităților pentru implementarea proiectului prevăzut în acordul de finanțare;
 3. Să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;
 4. Să transfere Consiliului Raional Cimișlia suma de 100.000 euro (aproximativ 500.000 lei) pentru implementarea proiectului în conformitate cu prevederile stabilite în acordul de finanțare;
 5. Să solicite documentele justificative aferente cheltuielilor din proiect.
 - durata acordului de finanțare: 7 luni de la data intrării în vigoare a acordului de finanțare;
 - persoanele responsabile:
 - Vasile Dorin Cosmin, președinte al Consiliului Județean Dolj, România
 - Olărescu Mihail, președinte al Raionului Cimișlia, Republica Moldova

Instituția Medico Sanitară Publică (IMSP) Spitalul Raional Cimișlia acordă asistență medicală specializată unui număr de 60.000 locuitori din raionul Cimișlia, inclusiv 15.000 copii. În clădirea policlinicii activează circa 80 persoane din cadrul Spitalului Raional Cimișlia. Anual, la Secția Consultativă și de Ambulatoriu sunt înregistrate circa 135.000 solicitări de asistență medicală.

Clădirea policlinicii, cu 7 nivele, a fost construită în anul 1984. În ultimii ani a fost renovat capital sistemul de termoficare și aprovizionare cu apă caldă menajeră, au fost schimbate ferestrele și reparate capital etajele inferioare ale clădirii policlinicii.

Acoperișul clădirii, care are o suprafață de 810 mp, este într-o stare deplorabilă. Acoperișul nu a fost reparat din anul 1989 fapt pentru care atât construcția de lemn a acoperișului cât și ardezia prezintă un grad ridicat de degradare. În consecință, atunci când plouă sau ningea, este inundat etajul superior al clădirii. Din această cauză acesta trebuie reparat frecvent. De asemenea, atunci când bate vântul

puternic, există riscul să cadă bucăți rupte de ardezie de pe acoperiș peste trecători sau mașinile parcate în preajmă.

Astfel, este necesară demontarea integrală a acoperișului existent și montarea unui acoperiș nou, tip șarpant, din țiglă metalică, cu instalarea sistemului de scurgere a apelor pluviale, pentru evitarea pătrunderii apei la fundația clădirii.

Consiliul Județean Dolj propune alocarea sumei de 500.000 lei pentru finanțarea proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” propus de către Consiliul Raional Cimișlia din Republica Moldova, conform acordului de finanțare prezentat în anexă.

Față de cele prezentate, se propune spre aprobare acordul de finanțare și alocarea sumei de 500.000 lei pentru proiectul „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” propus de către Raionul Cimișlia din Republica Moldova.

DIRECTOR EXECUTIV

MARIAN MECU

ÎNTOCMIT

CONSTANTIN ȘERBAN

VIZAT

DIRECTOR EXECUTIV
Adriana Cristina VĂRGATU

RAPORT DE SPECIALITATE

asupra proiectului de hotărâre privind aprobarea acordului de finanțare încheiat între Raionul Cimișlia – Republica Moldova și Județul Dolj și alocarea sumei de 500.000 lei pentru finanțarea proiectului “Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale ” propus de către Raionul Cimișlia din Republica Moldova

În conformitate cu prevederile art. 182 alin. (4) coroborate cu ale art. 136 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, Direcția Juridică, Administrație Publică – Serviciul Juridic, Administrație Locală în calitate sa de compartiment de resort în cadrul aparatului de specialitate al Consiliului Județean Dolj, a analizat proiectul de hotărâre **privind aprobarea acordului de finanțare încheiat între Raionul Cimișlia – Republica Moldova și Județul Dolj și alocarea sumei de 500.000 lei pentru finanțarea proiectului “Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale ”**, propus de Președintele Consiliului Județean Dolj și a constatat următoarele:

1) Obiectul/domeniul reglementat: **aprobarea acordului de finanțare încheiat între Raionul Cimișlia – Republica Moldova și Județul Dolj și alocarea sumei de 500.000 lei pentru finanțarea unui proiect.**

2) Compatibilitatea și conformitatea cu legile, ordonanțele, hotărârile Guvernului, strategiile naționale și legislația secundară (ordine, instrucțiuni, normative, regulamente, etc.), în limitele și în a căror implementare și aplicare este elaborat respectivul proiect de hotărâre.

În proiectul de hotărâre analizat se menționează prevederile/norme aplicabile domeniului reglementat, respectiv prevederile:

- art. 35 ind. 1 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul ministrului dezvoltării regionale și administrației publice și ministrului finanțelor publice nr. 1120/1030/2014 pentru aprobarea procedurii de finanțare prevăzute la art. 35 ind. 1 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.
- art. 173 alin. (1) lit. e), alin. (7) lit. a), art. 182 alin. (1) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

3) Impactul asupra reglementărilor interne din sfera de competență/activitate a serviciului juridic: **nu este cazul.**

4) Prin prezentul Raport de specialitate, Serviciul Juridic, Administrație Locală avizează **FAVORABIL**

Avizat
ȘEF SERVICIU JURIDIC,
Daiana STOICA

Întocmit,
CONSILIER JURIDIC,
Marius PETRESCU

ACORD DE FINANȚARE

Încheiat între:

1. Raionul Cimișlia – Republica Moldova, prin Consiliul Raional Cimișlia, or. Cimișlia, bd. Ștefan cel Mare, nr. 12, cod de înregistrare fiscală 1007601008915, în calitate de beneficiar pentru proiectul „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” reprezentat legal de domnul Mihail Olărescu, având funcția de Președinte al Raionului Cimișlia, pe de o parte,
și

2. Județul Dolj, Craiova, Calea Unirii, nr. 19, cod de înregistrare fiscală 4417150, în calitate de finanțator pentru proiectul „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale” reprezentat legal de domnul Dorin Cosmin Vasile, având funcția de Președinte al Consiliului Județean Dolj,

În baza Acordului de Înfrățire încheiat între Județul Dolj, România și Raionul Cimișlia, Republica Moldova, aprobat prin Decizia Consiliului Raional nr. 04/22 din 21.09.2018 și prin Hotărârea Consiliului Județean Dolj nr. 170 din 30.08.2018, părțile au convenit la încheierea prezentului acord de finanțare, aprobat potrivit Dispoziției Președintelui Raionului Cimișlia nr. 130-d din 16 noiembrie 2021 și a Hotărârii Consiliului Județean Dolj nr. _____ din data de _____.

ART. 1

Obiectul acordului de finanțare

Implementarea proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale”. Consiliul Raional Cimișlia este fondatorul IMSP Spitalul Raional Cimișlia. Toate bunurile imobile gestionate de Spitalul Raional Cimișlia sunt proprietate a raionului Cimișlia și după renovare vor rămâne în proprietatea raionului.

ART. 2

Durata acordului de finanțare

Durata acordului de finanțare este de 7 luni de la data intrării în vigoare a prezentului acord de finanțare, respectiv până la data de __. __.2022.

ART. 3

Valoarea proiectului

Valoarea totală a proiectului „Renovarea capitală a acoperișului clădirii Policlinicii Raionale Cimișlia cu elemente de țiglă metalică și sistem de evacuare a apelor pluviale”, este de 110.000 euro, din care 100.000 euro finanțat de către Consiliul Județean Dolj și 10.000 euro finanțat de către Consiliul Raional Cimișlia.

ART. 4

Responsabilitățile părților

(1) Responsabilitățile Consiliul Raional Cimișlia sunt următoarele:

1. să respecte acordul de înfrățire;
2. să respecte destinația sumelor acordate în baza acordului de finanțare;
3. să utilizeze suma alocată de către finanțator exclusiv pentru implementarea proiectului, care face obiectul acordului de finanțare;
4. să permită accesul reprezentanților finanțatorului la obiectivele, activitățile și documentele justificative convenite prin acord;
5. să prezinte finanțatorului un raport de justificare a cheltuielilor aferente proiectului și de realizare a activităților cuprinse în acordul de finanțare;
6. să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;
7. să restituie finanțatorului sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului ce face obiectul acordului de finanțare și rămase necheltuite (sau neutilizate) la data finalizării proiectului, în termen de 2 luni de la această dată;
8. să restituie finanțatorului toate sumele alocate de acesta în vederea implementării proiectului ce face obiectul acordului de finanțare, sume care au fost cheltuite cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului;
9. să asigure durabilitatea proiectului.

(2) Responsabilitățile Consiliul Județean Dolj sunt următoarele:

1. să respecte acordul de înfrățire;
2. să își prevadă în buget sumele necesare finanțării activităților pentru implementarea proiectului prevăzut în acordul de finanțare;
3. să întreprindă toate activitățile necesare realizării obiectivelor stabilite de comun acord;
4. să transfere Consiliului Raional Cimișlia suma de 100.000 euro pentru implementarea proiectului în conformitate cu prevederile stabilite în acordul de finanțare;
5. să solicite documentele justificative aferente cheltuielilor din proiect.

ART. 5

Prevederi privind cererile de plată, plățile și termenele de plată

- (1) Beneficiarul va înainta finanțatorului o cerere de plată privind transferul surselor financiare prevăzute în acord, cu indicarea datelor bancare (Anexa 1 la prezentul acord);
- (2) Finanțatorul va transfera în contul bancar al beneficiarului sursele financiare solicitate în termeni proximi de la primirea cererii de plată.

ART. 6

Prevederi privind transmiterea Raportului de justificare a cheltuielilor

Beneficiarul, în termen de 10 zile de la finalizarea tuturor activităților din proiect, va transmite Consiliului Județean Dolj un raport de justificare a cheltuielilor aferente proiectului și de realizare a activităților cuprinse în acordul de finanțare. Raportul va cuprinde cel puțin descrierea activităților desfășurate pentru implementarea proiectului și detalierea pe capitole a cheltuielilor aferente proiectului.

ART. 7

Soluționarea diferendelor

- (1) Legea aplicabilă prezentului acord de finanțare este legea română.
- (2) Orice diferend apărut în legătură cu interpretarea și aplicarea prezentului acord de finanțare se va soluționa, amiabil, de către părți, pe calea negocierilor directe și a consultărilor diplomatice.

ART. 8

Prevederi finale

- (1) Dacă, pe durata implementării proiectului care face obiectul acestui acord de finanțare se constată, pe baza unui raport de audit realizat de auditori independenți și solicitat de Consiliul Județean Dolj că, Consiliul Raional Cimișlia din Republica Moldova a cheltuit sume cu altă destinație decât cea convenită de comun acord în vederea implementării proiectului, acesta restituie sumele respective în termen de o lună de la data constatării. Consiliul Județean Dolj poate dispune recuperarea acestor sume prin diminuarea finanțării până la concurența sumei neeligibile.
- (2) Prezentul acord de finanțare se poate modifica prin act adițional, prin acordul părților.

Încheiat astăzi _____ la _____ în două exemplare.

Dorin Cosmin Vasile,
Președinte
al Consiliului Județean Dolj

Mihail Olărescu,
Președinte
al Raionului Cimișlia

Consiliul Raional Cimișlia, Republica Moldova Nr. de înregistrare: Data:	Consiliul Județean Dolj, România Nr. de înregistrare: Data:
CERERE DE PLATĂ	
1. Cererea de plată nr.	
2. Tipul cererii de plată	
Suma (Euro)	
3. Denumirea proiectului	
4. Descrierea activităților ce urmează a se finanța din sumele solicitate	
5. Perioada de implementare a proiectului	De la: _____ Până la: _____
6. Adresa autorității administrației publice locale din Republica Moldova	
7. Codul fiscal	
8. Persoana de contact (numele și funcția, telefon, fax și e-mail)	
9. Numele băncii	
10. Adresa băncii	
11. Codul IBAN	
12. Contul bancar	

Numele, prenumele/funcția reprezentantului legal al unității administrative-teritoriale din Republica Moldova

.....
(semnătura și ștampila)